

MINILAND

MINILAND

MINILAND

MINILAND

MINILAND
BABY

digimonitor 7"



Manual de Instrucciones • Instruction Manual • Manual de instruções
Mode d'emploi • Bedienungsanleitung • Manuale d'istruzioni
Instrukcja obsługi • Návod k obsluze • Руководство по эксплуатации

ВВЕДЕНИЕ

Поздравляем Вас с покупкой данного прибора, разработанного с учетом новейших технологий. Мы уверены, что Вы останетесь довольны качеством прибора.

Обязательно прочитайте эту инструкцию перед началом использования!

Этот прибор позволяет дистанционно передавать изображение и звуковые сигналы.

Прибор имеет несколько назначений:

- контроль за малышами или престарелыми
- в качестве системы наблюдения для вашего дома, офиса или склада и.т.д.

ОСНОВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

При выборе режима AUTO для работы камеры и при отсутствии шума в наблюдаемом помещении, вам может казаться, что прибор выключен и не работает, однако функция прослушивания остается активной, используя минимальное количество энергии. При отсутствии передачи, экран монитора гаснет. Чтобы постоянно просматривать контролируемую область, необходимо выбрать на камере режим CAMERA. Для камеры может питаться от батареек или электросети. При установке батареек убедитесь, что они вставлены правильно.

Советы по исключению радиопомех

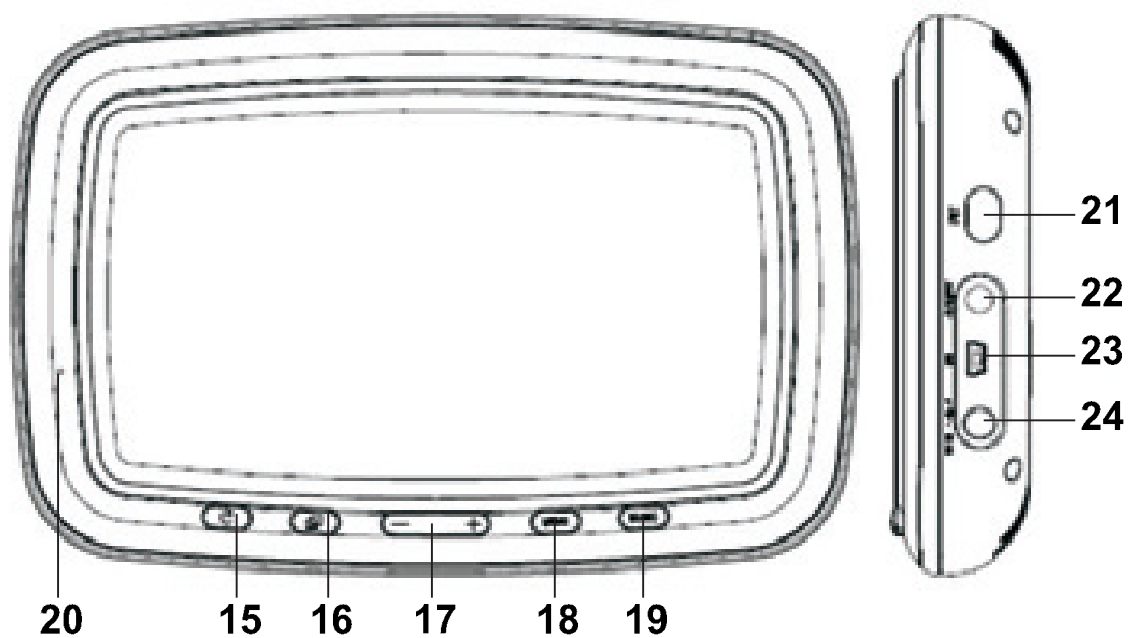
Это оборудование было проверено и признано соответствующим требованиям R&TTE директивы 1995/5/ЕС. Соответствие данным требованиям означает обеспечение достаточной защиты от помех в жилых помещениях. Однако прибор может создавать помехи для радиосвязи. Для устранения помех необходимо:

- Изменить ориентацию или местоположение приемной антенны.
- Увеличить расстояние между оборудованием, где возникли помехи, и монитором.
- Подключить оборудование, в котором появились помехи, к другой розетке, отличной от той, к которой подключен монитор.
- Обратиться в сервисную службу

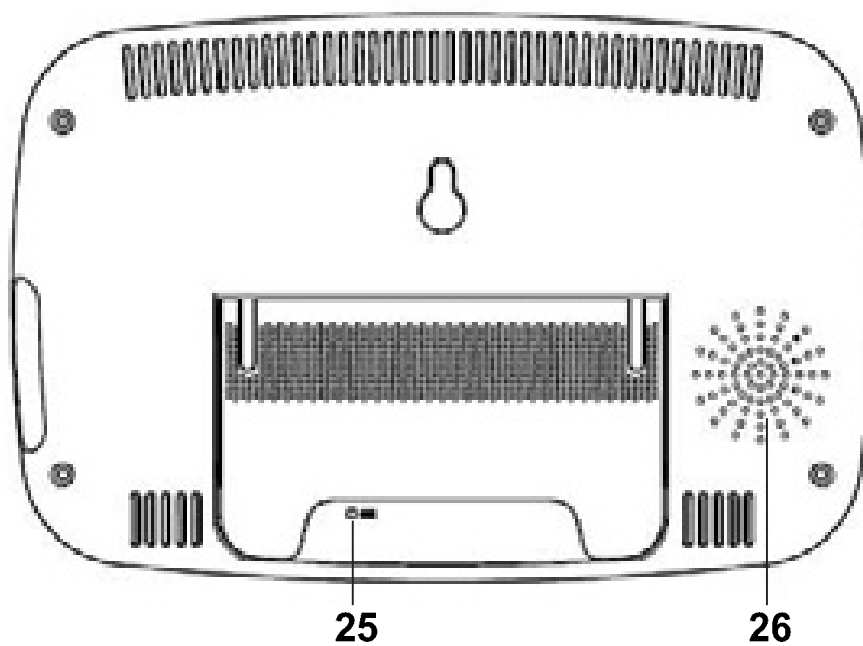
Операции с нелицензионным оборудованием или неэкранированными кабелями могут влиять на качество радио или телевизионных сигналов. Имейте в виду, что повреждения прибора, произошедшие вследствие самостоятельного изменения и модификации прибора, не будут покрываться за счет гарантии.

ХАРАКТЕРИСТИКИ МОНИТОРА

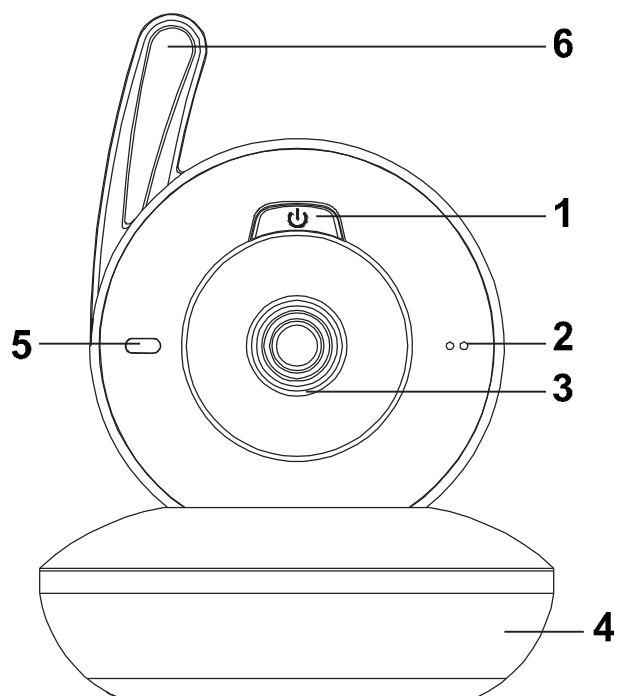
Передняя панель монитора



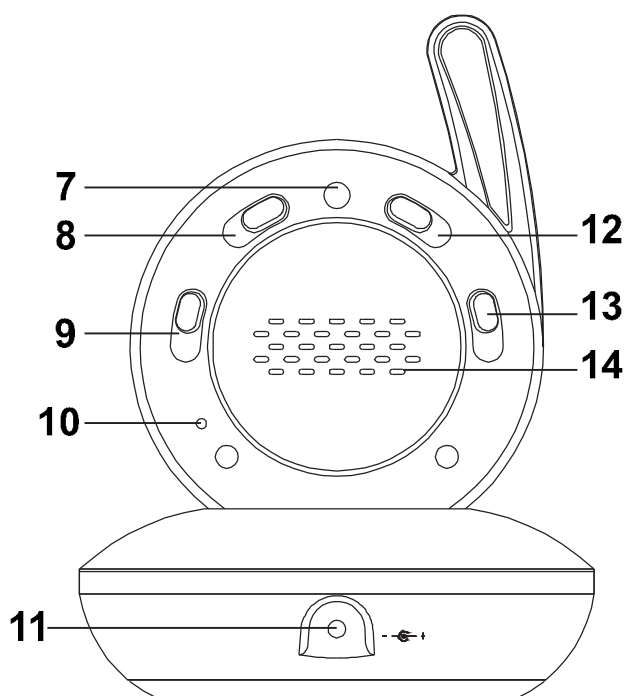
Задняя панель монитора



ХАРАКТЕРИСТИКИ ВИДЕОКАМЕРЫ



Передняя панель видеокамеры



Задняя панель видеокамеры

Описание видеокамеры

- 1 Кнопка включения
- 2 Микрофон
- 3 Линза видеокамеры
- 4 Отделение для батареек
- 5 Кнопка включения жк экрана
- 6 Антенна
- 7 Сенсор света
- 8 Передача HI/Low
- 9 Кнопка включения ночной подсветки
- 10 Кнопка синхронизации
- 11 AC/DC адаптера
- 12 Кнопка включения режима CAMERA
- 13 Контроль громкости
- 14 Динамик

Описание монитора

- 15 Кнопка включения
- 16 Изменения размера экрана монитора
- 17 Кнопка настройки (+)(-)
- 18 Кнопка MENU
- 19 Кнопка включения музыки
- 20 Микрофон
- 21 Кнопка переключения режима разговора
- 22 AV выход
- 23 Выход USB (для соединения с компьютером)
- 24 AC/DC адаптера
- 25 Кнопка CODE
- 26 Динамик

Комплектация:

видеокамера -1

монитор -1

Кабельное Аудио / Видео -1

AC / DC адаптер -2

руководство по эксплуатации и гарантийный талон – 1

гибкий штатив -1

Если Вы обнаружите отсутствие какого-либо предмета из вышеперечисленного списка, обратитесь к продавцу.

ВНИМАНИЕ!

- Во избежание несчастных случаев, держите изделие в недоступном для ребенка месте.
- Данный прибор не может заменить надзор за ребенком взрослого человека. Вы должны лично наблюдать за действиями вашего ребенка.
- Не используйте этот прибор в случае, если ваша жизнь или здоровье, жизнь или здоровье других людей, или целостность имущества зависит от функционирования прибора!

Нецелевое использование этого прибора может привести к уголовному преследованию.

ИНСТРУКЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Пожалуйста, прочтите инструкцию перед началом эксплуатации цифровой видеоняни и сохраните ее на будущее.

Следуйте основным мерам предосторожности при использовании электроприборов:

- 1.Примите дополнительные меры безопасности, когда электроприбор используется рядом с детьми или пожилыми людьми. Храните электроприборы в местах, недоступных для детей.
- 2.Этот прибор не заменяет надлежащий контроль за детьми, имуществом или пожилыми людьми со стороны взрослых.
- 3.Используйте для монитора и видеокамеры, исключительно приложенные адаптеры.
- 4.Не пытайтесь использовать в данном приборе аккумуляторы другого типа, они не подойдут.
- 5.Не применяйте одновременно старые и новые батарейки или аккумуляторы.
- 6.Размещайте монитор в местах со свободной циркуляцией воздуха.
- 7.Размещайте монитор вдали от источников тепла, например, радиаторов, плит и интенсивного солнечного света.

8. Размещайте прибор вдали от телевизоров и радиоприемников, которые могут вызывать помехи.
9. Не позволяйте детям играть с упаковкой, например, с пластиковыми мешками.
10. Прекратите пользоваться прибором в случае повреждения шнура или вилки. При обнаружении повреждений, незамедлительно обратитесь в сервисную службу.
11. Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать или менять какие-либо детали прибора, это аннулирует гарантию.
12. Проверьте, соответствует ли напряжение в электрической сети рабочему напряжению прибора, указанному в спецификации.
13. Отключите зарядное устройство и извлеките батарейки, если не собираетесь пользоваться прибором в течение длительного периода времени.
14. Этот прибор не предназначен для использования в сырых или влажных помещениях. Не размещайте прибор или зарядное устройство рядом с раковиной или емкостью с водой. Храните прибор в сухом месте.
15. Перед утилизацией прибора удалите батарейки и выбросьте их в надлежащее место.

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

Выбор подходящего местоположения

Расположите видеочкамеру вдали от телевизора и радиоприемника. Сильные радиосигналы, генерируемые этими устройствами, могут вызвать помехи.

Подключение питания:

камера работает от аккумулятора либо от сети через предоставленный AC/DC адаптер.

Использование AC/DC адаптера:

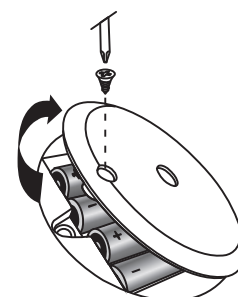
- Подключите разъем адаптера переменного тока к разъему на корпусе аппарата.
- Подключите адаптер в розетку электропитания.
- Включите кнопку питания устройства.

Видеокамера:

Отвинтите и снимите крышку отсека для батареек в нижней части устройства.

Вставьте 4 алкалиновые батарейки (AA) (в комплекте не поставляются) в соответствии с указанной полярностью.

Установите панель отсека и прикрутите с помощью винтов.



4 x  AALR6 1,5 V

Обратите внимание:

Если индикатор питания на камера постоянно мигает, то необходимо поменять батарейки.

Для длительного использования целесообразно использовать AC/DC адаптер (входит в комплект поставки).

Удалите батарейки, если не планируете использовать прибор в течение длительного времени.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Чтобы включить видеокамеру, нажмите кнопку ON/OFF (1), расположенную на передней панели камеры в течение 2-3 секунд.

Переключатель режимов работы видеокамеры (12)

- В режиме CAMERA видеокамера передает изображение и звук постоянно, эта функция используется для непрерывного наблюдения
- В режиме AUTO, видеокамера находится в режиме ожидания и активизируется только при возникновении шума - с учетом запрограммированной чувствительности прибора. Этот режим удобен в ночное время. При возникновении шума, видеокамера возобновит передачу изображения и звука.
- В режиме AUTO при отсутствии шума вокруг видеокамеры, она будет находится в режиме ожидания, потребляя минимум энергии и может показаться, что она выключена, но на самом деле работает. Экран монитора гаснет, когда камера не передает.

ПРИМЕЧАНИЕ: Чтобы отключить режим AUTO, выберите режим CAMERA на видеокамере.

Ночное наблюдение (Авто)

- Данная функция встроена в прибор для осуществления наблюдения в темноте или плохо освещенных местах.
- В этом режиме на мониторе будет отображаться черно-белое изображение предметов, находящихся на расстоянии не более 2 м.
- +Видеокамера определяет уровень освещенности с помощью датчика (10) и автоматически переходит в инфракрасный режим при недостаточной освещенности, Вам не придется беспокоить при этом спящего ребенка.

Выбор каналов (кнопка MENU 18)

К одному монитору могут быть подключены 4 камеры, благодаря 4 каналам передачи.

Вы можете переключать каналы на мониторе, нажав кнопку Menu (18) 6 раз. На экране будет отображаться: CH1, CH2, CH3, CH4, SCAN. Нажмите кнопку настройки (+/-) (17), чтобы выбрать необходимый номер канала для дополнительной камеры.

Изначально монитор и камера настроена производителем на 1-ом канале.

Синхронизация каналов

- К монитору можно присоединить до 4 камер. Изначально монитор и видеокамера устанавливаются на 1-ом канале. Если вам нужно добавить дополнительные камеры наблюдения, нужно выбрать новый канал для передачи изображения с другой видеокамеры.

- Выключите монитор и новую камеру. Расположите их на расстоянии не более 1,5 метров друг от друга.

Включите монитор. Нажмите кнопку Menu (18) 6 раз, пока на экране не появится CH1 CH2 CH3 CH4 SCAN. Используя кнопку настройки (+/-) (17), выберете другой канал связи. Например: выберете канал 2; затем нажмите кнопку Code (25), используя булавку. Затем появившийся Канал 2 будет мигать, это означает, что процесс соединения с Каналом 2 активизирован.

Включите новую камеру. Нажмите и удерживайте кнопку синхронизации (10), находящуюся в углублении на задней панели камеры с помощью тонкой палочки (зубочистка, спичка). Начнет мигать кнопка включения света ЖК экрана, указывая на активацию процесса синхронизации. Помните, что монитор должен быть активирован.

Соединение прошло успешно, если Ваше изображение можно четко увидеть на экране монитора. В этот момент номер канала 2 на экране монитора и индикатор питания на камере прекратят мигать. Новая камера и монитор соединены.

Если Вы хотите подсоединить больше камер, нажмите кнопку Menu (18) 6 раз, чтобы снова войти в функцию выбора Канала, и выбрать Канал 3 или 4. Повторите вышеприведенный процесс подключения дополнительных камер.

Функции МОНИТОРА

Питание ВКЛ\ВЫКЛ (15):

Используйте кнопку ВКЛ\ВЫКЛ для включения и отключения питания.

Выбор размер экрана монитора (16):

Используйте эту кнопку, чтобы выбрать размер экрана дисплея между 16:9 или 4:3

Регулировка громкости:

Используйте кнопку настройки (+ / -) (17), чтобы увеличить или уменьшить уровень громкости.

Кнопка включения режима разговора (21)

Чтобы поговорить с ребенком, нажмите и удерживайте кнопку (21). Громкость разговора регулируется кнопкой регулировки (13) на видеокамере. После разговора, отпустите кнопку Talk и снова услышите голос ребенка.

Музыка (19)

Нажмите на кнопку Music (19) один раз, чтобы проиграть для ребенка первую мелодию. Снова нажмите эту кнопку, чтобы перейти ко второй мелодии и так далее. Следующее нажатие остановит музыку. Можно выбрать одну из трех колыбельных, номер проигрываемой мелодии будет отображен на экране. Громкость музыки регулируется кнопкой (13) на блоке видеокамеры. Выбранная колыбельная будет воспроизводиться в режиме нон-стоп, пока Вы не выключите музыку.

Вы можете остановить музыку во время воспроизведения, удерживая кнопку Music (19) в течение 3 секунд.

Кнопка MENU (18) и кнопка настройки (17)

яркость, контраст, цвет, объем, четкость, и сканирование выбора канала могут быть скорректированы этими двумя кнопками. Нажмите кнопку MENU (18) один раз, после чего появится значок яркости, значение которой можно отрегулировать с помощью кнопки настройки (17) + / -. То же самое можно сделать для показателя контраст, цвет, объем, четкость, и сканирование выбора канала. Если Вы не хотите получать звуковые сигналы, а только живое видеоизображение, воспользуйтесь кнопкой настройки для уменьшения громкости до нулевого уровня. Обратите внимание, что простое нажатие на кнопку (18) + / - регулирует уровень громкости.

Сканирование каналов (кнопка CODE 25)



Данный прибор позволяет получать изображение с 4 видеокамер на один монитор, постоянно контролируя различные области.

Нажмите кнопку Меню (18) 6 раз, пока индикация CH1 CH2 CH3 CH4 SCAN не появится на экране. Затем используйте кнопку настройки (+/-) (17), чтобы выбрать SCAN, затем нажмите кнопку Меню (18) 1 раз. Функция просмотра начинает работать автоматически. Изображение будет останавливаться на каждой камере на 5 секунд, прежде чем переключиться на следующую автоматически.

Чтобы остановить функцию Просмотра, нажмите снова кнопку МЕНЮ (18) 6 раз, чтобы на экране появилось CH1 CH2 CH3 CH4 SCAN. Чтобы вернуться к определенному каналу выберите желаемый номер канала, нажимая кнопку настройки (+/-) (17). Во время функционирования Просмотра, не может использоваться функция РТТ.

ЖК-ДИСПЛЕЙ

иконки:

- Мощность сигнала с указанием связи между устройствами. 
- Индикатор номера канала. **ch1**
- Выбор музыки. 

ВОЗМОЖНЫЕ ПРОБЛЕМЫ

Проблема	Возможные методы решения
Экран включается и выключается	Выбран режим AUTO для видеокамеры, когда нет звуков для экономии энергии видеокамера останавливает передачу. Экран выключается. Выберите режим CAMERA на видеокамере, чтобы отключить эту функцию.
Нет приема на мониторе	Прибор не включен AC/DC адаптер не подключен Отрегулируйте положение видеокамеры и монитора. Монитор не работает (либо не включен в сеть, либо в режиме голосовой активации) Выбран неправильный канал связи
Нет передачи с камеры	Прибор не включен AC/DC адаптер не присоединен Проверьте, включен ли режим CAMERA AUTO

Функции кнопок переключения:

Громкость (Высокая Средняя Низкая), (13)

Используется для регулировки громкости на блоке ребенка на нужный уровень.

Видеокамера автоматический режим (12)

Если включена кнопка CAMERA, то видеокамера будет передавать изображение непрерывно. Если кнопка переключена в позицию AUTO, камера будет активироваться при появлении шума.

Передача HI/LOW (8)

Когда кнопка в позиции HI, расстояние передачи достигает 300м. (на открытом пространстве). В положении LOW, расстояние передачи 150м. (на открытом пространстве).

Ночная подсветка Авто/ Вкл/выкл (9)

В положении ON, ночная подсветка будет включена постоянно. В позиции AUTO, она будет активизироваться только появления звука. В положении OFF, ночная подсветка полностью выключена.

Спецификация

Частота передачи: 2.4GHz DIGITAL (FHSS)

- Камера: 4 AA 1.5V щелочные батарейки (не поставляются) или адаптер 6V 800mA

- Монитор: адаптер 12V 600mA

УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ:

miniland
BABY

1. Гарантия действительна только при наличии правильно и четко заполненного гарантийного талона с указанием серийного номера изделия, даты продажи и с печатью фирмы-продавца
2. Ремонт/обмен проводится только в течение гарантийного срока
3. Серийный номер и модель должны соответствовать указанным в талоне
4. Изделие снимается с гарантии в случае:
 - если изделие имеет следы постороннего вмешательства
 - если изделие использовалось в производственных или профессиональных условиях
5. Гарантия не распространяется на следующие повреждения:
 - механические повреждения корпуса
 - повреждения, вызванные попаданием внутрь посторонних предметов и/или жидкости
 - повреждения, вызванные стихийными бедствиями, пожарами, неблагоприятными бытовыми факторами (например, повышенная влажность)

Все условия Гарантии регулируются Законодательством РФ и действуют в рамках «Закона о защите прав потребителей».

Гарантийный талон	
ГАРАНТИЯ 1 ГОД	
____ / ____ / ____	_____
Дата продажи	Серийный номер

Печать магазина	

miniland
BABY

**УСЛОВИЯ
ГАРАНТИИ**



СЕРВИСНЫЕ ЦЕНТРЫ MINILAND:

Москва. «Корсо-Сервис».

Адрес: Банный проезд, д. 3, Телефон: (495) 684-33-97, 937-38-15

E-mail: info@samsungservice.ru

Санкт-Петербург

Ремсервис-МТ.

Адрес: ул. Калинина, д. 13. метро Нарвская.

Телефон: (812) 786-03-19, 786-94-10.

Новосибирск.

Адрес: ул. Красина, д. 51

Телефон: (383) 279-40-90

Екатеринбург.

Адрес: ул. Энгельса 31, д. 5д.

Телефон: (343) 262-89-34

ОФИЦИАЛЬНЫЙ ДИСТРИБЬЮТОР MINILAND В РОССИИ

ООО «КИД ТРЕЙД», Тел: (495) 648-64-24, 123458, г. Москва, проезд № 607, д.30, офис. 406

www.minilandbaby.com

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

miniland
BABY

Miniland S.A. P.Ind. La Marjal I C/ La Patronal s/nº.
03430 ONIL (Alicante) ESPAÑA
Tel. Atención al Cliente 902 104 560 · Call Center. 966 557 775
www.minilandbaby.com · baby@miniland.es

Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad la conformidad del producto:

Digimonitor 7" · Miniland Baby · 89050 · Miniland, S.A.

al que se refiere esta declaración, con las normas u otros documentos normativos

Compatibilidad electromagnética y aspectos de espectro radioeléctrico:

EN 300328 v1.7.1 (2006-10)
EN 301 489-17 V1.3.2 (2008-04)
EN 301 489-1 V1.8.1 (2008-04)

Seguridad:

EN 60950-1:2006

Requerimientos de diseño ecológico:

Reglamento CE 278/2009

de acuerdo con las disposiciones de la Directiva 99/05/CE, del Parlamento Europeo y del Consejo de 9 de Marzo de 1999, (transpuesta a la legislación Española mediante el Real Decreto 1890/2000, de 20 de Noviembre de 2000).

Miniland, S.A.



P.P.
José Verdú Francés

Onil (Alicante) España, a 24 de Agosto de 2010

miniland

BABY

Miniland S.A. P.Ind. La Marjal I C/ La Patronal s/nº.
03430 ONIL (Alicante) ESPAÑA
Tel. Atención al Cliente 902 104 560 · Call Center. 966 557 775
www.minilandbaby.com · baby@miniland.es

© Miniland, S.A. 2010

89050



Recogida selectiva. Cuida el medio ambiente.
Selective pick-up. Protect the environment.
Tri sélectif. Prend soin de l'environnement
Bitte gesondert entsorgen. Schützen Sie die Umwelt.
Raccolta differenziata. Rispetta l'ambiente.
Recolha selectiva. Conserve o Meio Ambiente.
Chroń środowisko! Segreguj śmieci!
Tříděný odpad. Chráníme životní prostředí.
Раздельный сбор мусора. Берегите окружающую среду.

- Fabricado en China. Conservar los datos.
- Made in China. Keep this information.
- Fabricado em China. Conservar dados.
- Fabricato in China. Conservare i dati.
- Fabriqué en China. Conserver ces informations.
- Hergestellt in China. Bewahren Sie diese Angaben auf.
- Wyprodukowano w Chinach. Zachowaj instrukcję.
- Vyrobeno v Číně. Tyto informace si prosím uchovejte.
- Сделано в Китае. Сохраните эту информацию.